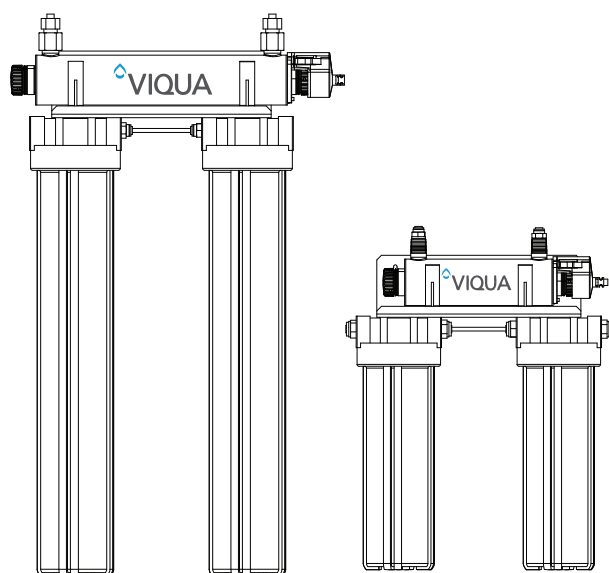


# Manuel d'utilisation



**Modèles :**  
**VT1-DWS, VT4-DWS,**  
**VT4-DWS11**



---

## Félicitations

pour l'achat de votre système aux ultraviolets (UV)! Ce système fait appel à la technologie UV la plus moderne disponible actuellement sur le marché et est conçu pour fonctionner sans problème avec un minimum de maintenance pendant de nombreuses années.

Pour garantir un fonctionnement optimal, les lampes UV doivent être remplacées chaque année par des pièces de rechange VIQUA identiques fournies par l'usine. Les lampes VIQUA sont le résultat de recherches et de nombreux essais qui ont permis de développer une plate-forme hautement performante offrant un débit UV extrêmement stable sur toute la durée de vie de 9000 heures. Son succès a conduit à la prolifération de pièces d'imitation sur le marché.

La lampe UV est au cœur du système UV, et aucun compromis n'est possible lorsqu'il le moment est venu de la remplacer.

Pourquoi devriez-vous insister sur le fait de vous procurer uniquement des lampes de rechange VIQUA identiques fournies par l'usine?

- Il a été démontré que l'utilisation de pièces d'imitation de lampes de rechange, largement disponibles sur le marché, endommagent le module de contrôle de l'équipement UV VIQUA.
- Un nombre croissant d'appels au soutien technique d'VIQUA a pour objet des pièces d'imitation de lampes utilisées (inconsciemment) comme pièces de rechange authentiques.
- Les dommages résultant de l'utilisation de pièces d'imitation de lampes présentent un risque pour la sécurité et ne sont pas couverts par la garantie de l'équipement.
- À moins que l'équipement UV ne soit équipé d'un capteur UV (détecteur), il n'est pas possible de vérifier la sortie UV (invisible) des lampes de remplacement.
- Une apparence analogue à celle de la lampe d'origine et la présence d'une lumière bleue (visible) n'est pas synonyme d'un rendement équivalent.
- Les lampes de rechange VIQUA sont soumises à des tests de performance rigoureux et des processus de contrôle de la qualité très stricts pour s'assurer que l'homologation adéquate en matière de sécurité et de rendement de l'équipement d'origine n'est pas compromise.

Ainsi, vous pouvez voir que ça ne vaut pas la peine de prendre le risque ! Insistez sur des lampes de rechange d'origine VIQUA.

## Section 1 Informations de sécurité

Ci-dessous sont les instructions originales. Veuillez lire la totalité de ce manuel avant d'utiliser cet équipement. Prêtez attention à toutes les mentions de danger, d'avertissement et d'attention dans ce manuel. Le non-respect de ces mentions pourrait conduire à des blessures graves de l'opérateur ou à des dommages sur l'équipement. Assurez-vous que la protection fournie par cet équipement ne soit pas compromise. Ni utiliser ni installer cet équipement autrement que comme spécifié dans le manuel d'installation.

### 1.1 Dangers potentiels

Lisez toutes les étiquettes et autocollants fixés sur le système. Leur non-respect pourrait conduire à des blessures ou à des dommages sur le système.

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     |                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne doivent pas être jetés dans la poubelle. Pour une élimination appropriée, contactez votre centre de recyclage/réutilisation local ou un centre de déchets dangereux. |    | Ce symbole indique de ne pas stocker de matière combustible ou inflammable à proximité du système.                                                    |
|    | Ce symbole indique qu'il y a du mercure présent.                                                                                                                                                                                                                                                                        |    | Ce symbole indique que le contenu de l'emballage de transport est fragile et que le colis doit être manipulé avec soin.                               |
|    | Ce symbole est une alerte de sécurité. Respectez les messages de sécurité suivant ce symbole pour éviter des risques de blessures. Lorsqu'il se trouve sur l'équipement, consultez le manuel d'utilisation et d'entretien manuel d'utilisation et de maintenance pour des informations sur la sécurité supplémentaires. |    | Ce symbole indique que des lunettes de sécurité avec protections latérales sont exigées pour la protection contre une exposition à des UV.            |
|    | Ce symbole indique un risque d'électrocution ou de décharge électrique.                                                                                                                                                                                                                                                 |    | Ce symbole indique que des gants doivent être utilisés.                                                                                               |
|    | Ce symbole indique que l'équipement marqué peut contenir un composant qui peut s'éjecter vigoureusement. Respectez toutes les procédures pour une dépressurisation sûre.                                                                                                                                                |    | Ce symbole indique que des bottes de sécurité doivent être utilisées.                                                                                 |
|   | Ce symbole indique que le système est sous pression.                                                                                                                                                                                                                                                                    |   | Ce symbole indique que l'opérateur doit lire toute la documentation disponible pour effectuer les procédures nécessaires.                             |
|  | Ce symbole signale un risque potentiel d'UV. Une protection appropriée doit être portée.                                                                                                                                                                                                                                |  | Ce symbole indique que le plombier doit utiliser des tuyaux en cuivre.                                                                                |
|  | Ce symbole indique que le composant marqué peut être chaud et ne devrait pas être touché sans précaution.                                                                                                                                                                                                               |  | Ce symbole indique que le système devrait être connecté à une prise correctement mise à la terre protégée par un disjoncteur de fuite de terre (DFT). |
|  | Ce symbole indique qu'il y a un risque potentiel d'eau TRÈS chaude lorsque l'écoulement commence.                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     |                                                                                                                                                       |

### 1.2 Précautions de sécurité

|  <b>DANGER</b>                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br> | <p>Le non-respect de ces instructions conduira à des blessures graves ou mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Choc électrique</b> : pour éviter tout choc électrique, une attention particulière doit être observée car de l'eau est présente à côté de l'équipement électrique. À moins qu'une situation rencontrée soit explicitement abordée dans les sections de maintenance et de dépannage fournies, n'essayez pas de réparer par vous-même, reportez-vous au centre de service autorisé.</li> <li>• <b>MISE À LA TERRE</b> : ce produit doit être mis à la terre. Si un dysfonctionnement ou une panne devait survenir, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Ce système est équipé d'un cordon muni d'un conducteur de terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux. Un mauvais branchement du conducteur de terre peut entraîner un risque d'électrocution. Consultez un électricien ou technicien de maintenance qualifié en cas de doute sur la mise à la terre correcte de la prise. Ne modifiez pas la fiche fournie avec ce système, si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer la bonne prise par un électricien qualifié. N'utiliser aucun adaptateur avec ce système.</li> <li>• <b>DISJONCTEUR DE FUITE DE TERRE</b> : pour être en conformité avec le Code national de l'électricité (NFPA 70) et fournir une protection supplémentaire par rapport au risque de choc électrique, ce système ne devrait être branché que sur une prise correctement mise à la terre protégée par un disjoncteur de fuite de terre (DFT) ou à un dispositif à courant résiduel (DCR) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Vérifiez le fonctionnement du DFT selon le calendrier de maintenance proposé par le constructeur.</li> <li>• NE PAS faire fonctionner le système UV si un cordon ou une prise est endommagé(e), s'il fonctionne mal ou s'il a été échappé ou endommagé d'une manière ou d'une autre.</li> <li>• NE PAS utiliser ce système UV pour toute autre application (la purification d'eau potable prévue). L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le distributeur ou le constructeur peut causer un problème de sécurité.</li> <li>• NE PAS installer ce système UV dans des lieux exposés aux intempéries ou au gel.</li> <li>• NE PAS stocker ce système UV où il serait exposé aux intempéries.</li> <li>• NE PAS stocker ce système UV où il serait exposé au gel à moins qu'il n'y ait plus du tout d'eau dedans et que l'alimentation en eau ait été débranchée.</li> </ul> |

### ⚠ Avertissement

|                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pendant les longues périodes où l'eau ne s'est pas écoulée, l'eau de votre chambre peut devenir très chaude (environ 60 °C) et potentiellement mener à des brûlures. Il est recommandé de faire couler l'eau jusqu'à ce que cette eau chaude ait été purgée de votre chambre. Ne mettez pas l'eau en contact avec votre peau pendant ce temps. Pour résoudre ce problème, il est possible d'installer une vanne de régulation de la température sur le robinet de votre système UV.</li> <li>Ne pas introduire d'eau dans le système d'assainissement aux UV pendant les 5 minutes qui suivent une mise sous tension (y compris les mises sous tension résultant d'une coupure d'alimentation) afin d'empêcher l'écoulement d'une eau qui n'aurait pas été traitée suffisamment. Bien que cela soit rare, cette dernière pourrait représenter un risque pour la santé.</li> <li>Ce système contient une lampe UV. Ne pas faire fonctionner la lampe UV lorsqu'elle est retirée du boîtier. Une utilisation non conforme ou des dommages causés au système peuvent résulter en une exposition à des rayonnements UV dangereux. Le rayonnement UV peut, même à petite dose, causer des dommages aux yeux et à la peau.</li> <li>Tout changement ou toute modification apportée à ce système sans l'autorisation du fabricant peut rendre son fonctionnement dangereux et en annuler la garantie.</li> </ul> |
|                                                                                   | <p><b>AVERTISSEMENT:</b> Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, comme des phtalates, connus dans l'État de Californie pour causer des cancers, et du mercure, connu dans l'État de Californie pour causer des anomalies congénitales et d'autres problèmes reproductifs. Plus d'informations sur <a href="http://www.P65Warnings.ca.gov">www.P65Warnings.ca.gov</a>.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

### ⚠ Attention

|                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p>Le non-respect de ces instructions peut conduire à des blessures mineures voire modérées.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Examiner soigneusement le système UV après son installation. Il ne doit pas être branché en cas de présence d'eau sur les pièces non prévues pour être mouillées, par exemple dispositif de commande ou connecteur de la lampe.</li> <li>En raison de préoccupations liées à la dilatation thermique et la dégradation potentielle des matériaux due à l'exposition aux UV, il est recommandé d'utiliser des raccords métalliques et de la tuyauterie en cuivre d'au moins 10" à la sortie de votre chambre UV.</li> <li><b>EXPOSITION AU MERCURE:</b> La lampe à rayons UV contient du mercure. Si la lampe se brise, évitez d'inhaler ou d'ingérer des débris ou même d'exposer vos yeux et votre peau. N'utilisez jamais d'aspirateur pour nettoyer une lampe brisée, car cela pourrait répandre le mercure déversé. Respectez la réglementation et les directives locales en matière de nettoyage et d'élimination des déchets de mercure.</li> </ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### AVIS

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Les systèmes UV inactive Cryptosporidium, Giardia, Escherichia coli (E. Coli) et coliformes fécaux.</li> <li>La lampe UV à l'intérieur du système UV a une durée de vie nominale d'environ 9000 heures. Pour une protection permanente, remplacez la lampe UV chaque année.</li> <li>Les enfants ne doivent pas utiliser ou jouer avec le système UV. Les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, ne doivent pas non plus manipuler le système UV à moins qu'elles soient supervisées ou formées.</li> <li>Ce système est destiné à être connecté en permanence aux conduites d'eau principales.</li> <li>Le système n'est pas destiné à être utilisé dans ou au-dessus de l'eau ou à l'extérieur ou utilisé dans des piscines lorsque des personnes sont dans la piscine.</li> <li><b>RALLONGES :</b> si une rallonge est nécessaire, utilisez seulement les rallonges 3 fils qui ont des fiches de mise à la terre à 3 branches et des connecteurs de cordon à 3 trous qui acceptent la fiche de ce système. Utilisez seulement les rallonges destinées à être utilisées en extérieur. Utilisez seulement les rallonges avec une puissance électrique qui n'est pas inférieure à la puissance du système. Un cordon avec une puissance en ampères ou en watt inférieure à celle de ce système pourrait surchauffer. Faites preuve de prudence lorsque vous arranger le cordon afin qu'il ne soit pas tiré ou qu'on ne s'y prenne pas les pieds dedans. N'utilisez pas de rallonges endommagées. Vérifiez la rallonge avant de l'utiliser, et remplacez-la si elle est endommagée. N'utilisez pas trop de rallonges. Tenez les rallonges loin des sources de chaleur et des bords tranchants. Débranchez toujours la rallonge de la prise avant de débrancher ce système de la rallonge. Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher de la prise. Attrapez toujours la prise et tirez pour débrancher.</li> <li>Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.</li> <li><b>PROTECTION DU SYSTÈME :</b> un suppresseur de tension transitoire certifié UL 1449 (ou équivalent) est fortement recommandé pour protéger le dispositif de commande.</li> <li>La lampe UV de ce système est conforme aux dispositions applicables des exigences du Code des règlements fédéraux (CFR) comprenant, Titre 21, chapitre 1, sous-chapitre J, Santé radiologique.</li> <li>S'assurer d'avoir lu et bien compris le Manuel de l'utilisateur avant utilisation et avant toute intervention d'entretien sur cet équipement.</li> </ul> |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 1.3 Propriétés chimiques de l'eau

La qualité de l'eau est extrêmement importante pour la performance optimale de votre système UV. Les niveaux suivants sont recommandés pour l'installation :

| Qualité de l'eau et minéraux | Niveau                                                                                               |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fer                          | < 0,3 ppm (0,3 mg/l)                                                                                 |
| Dureté*                      | < 7 gpg (120 mg/l)                                                                                   |
| Turbidité                    | < 1 NTU                                                                                              |
| Manganèse                    | < 0,05 ppm (0,05 mg/l)                                                                               |
| Tanins                       | < 0,1 ppm (0,1 mg/l)                                                                                 |
| Transmittance UV             | > 75 % (appeler l'usine pour des recommandations sur les applications dans les cas où la TUV < 75 %) |

\* Dans les cas où la dureté totale est inférieure à 7 gpg, l'unité UV devrait fonctionner efficacement si le manchon en quartz est nettoyé périodiquement. Si la dureté totale dépasse 7 gpg, l'eau devrait être adoucie. Si les propriétés

chimiques de votre eau contiennent des niveaux supérieurs à ceux qui sont mentionnés ci-dessus, un pré-traitement approprié est recommandé pour corriger les problèmes de l'eau avant d'installer votre système UV. Ces paramètres de qualité de l'eau peuvent être testés par votre fournisseur local ou par la plupart des laboratoires d'analyses privés. *Un pré-traitement approprié est essentiel pour que le système UV fonctionne comme prévu.*

Section 2 Informations générales

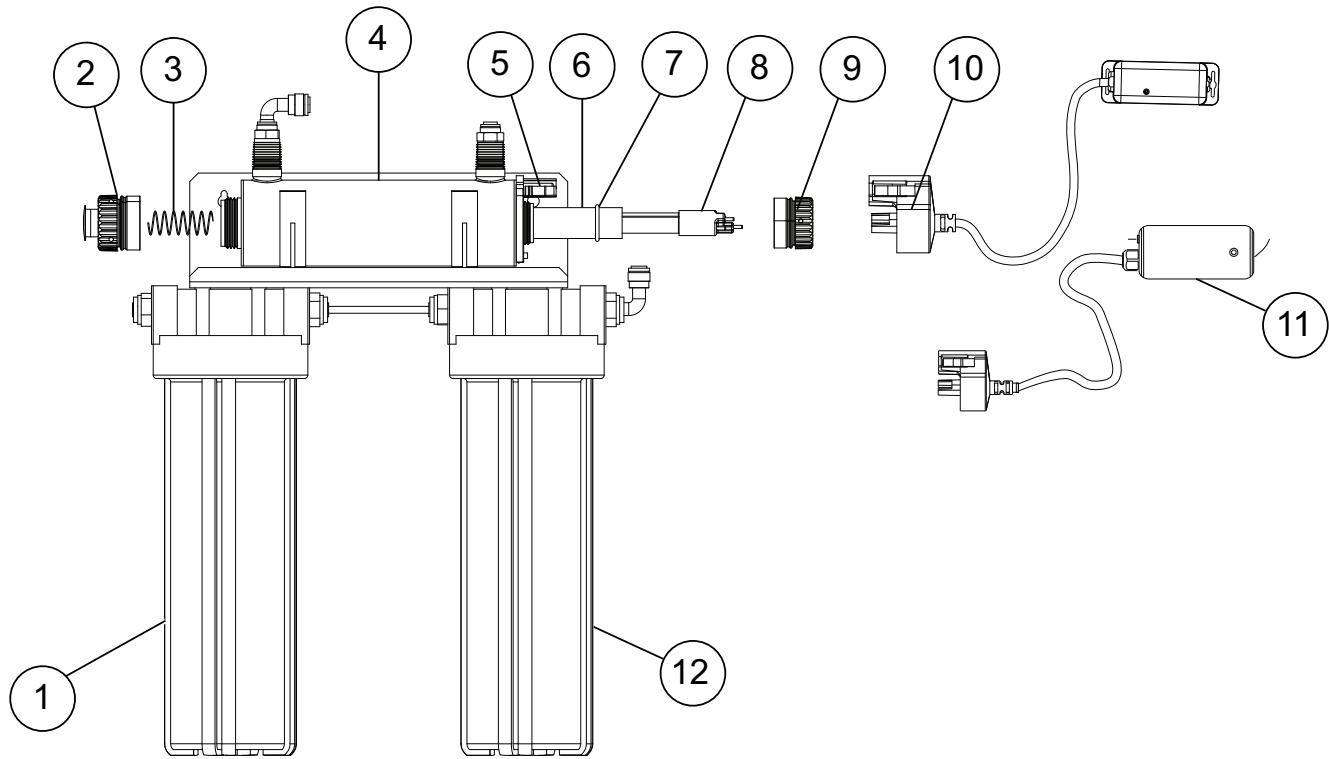


Figure 1 Composants du système

| Composant | Description                                               | Référence                 | Systèmes UV                    |                                                    |
|-----------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1         | Remplacement des cartouches -<br>Filtre à sédiments       | AWP110                    | VT1-DWS, VT1-DWS/12, VT4-DWS11 |                                                    |
|           |                                                           | AWP110-2                  | VT4-DWS, VT4-DWS/12            |                                                    |
| 2         | Écrou de blocage avec fiche                               | RN-001/1                  | Utilisé sur tous les systèmes  |                                                    |
| 3         | Ressort                                                   | SP008                     | Utilisé sur tous les systèmes  |                                                    |
| 4         | Chambre 304 SS                                            | -                         | -                              |                                                    |
| 5         | Base du connecteur de lampe                               | 270276-R                  | Utilisé sur tous les systèmes  |                                                    |
| 6         | Manchons en quartz                                        | QS-212                    | VT1-DWS, VT1-DWS/12            |                                                    |
|           |                                                           | QS-330                    | VT4-DWS, VT4-DWS11, VT4-DWS/12 |                                                    |
| 7         | Joint torique                                             | 410867                    | Utilisé sur tous les systèmes  |                                                    |
| 8         | Lampe UV                                                  | S212RL                    | VT1-DWS, VT1-DWS/12            |                                                    |
|           |                                                           | S330RL                    | VT4-DWS, VT4-DWS11, VT4-DWS/12 |                                                    |
| 9         | Écrou de blocage                                          | RN-001                    | Utilisé sur tous les systèmes  |                                                    |
| 10        | Dispositif de commande                                    | BA-VT                     | 100-130V/ 50/60Hz              | Europe continentale (CEE7/7) 2 broches avec terre  |
|           |                                                           | BA-VT/2 BA-VT/2A BA-VT/2B | 200-250V/ 50/60Hz              | Version australienne (AS3112) 3 broches avec terre |
|           |                                                           |                           |                                | Version RU (BS1363)                                |
|           |                                                           |                           |                                |                                                    |
| 11        | Dispositif de commande (pour les modèles 12VDC seulement) | BA-RO/P/12                | VT1-DWS/12, VT4-DWS/12         |                                                    |
| 12        | Remplacement des cartouches -<br>Filtre à carbone         | C-01PB                    | VT1-DWS, VT1-DWS/12, VT4-DWS11 |                                                    |
|           |                                                           | C-02PB                    | VT4-DWS, VT4-DWS/12            |                                                    |

### 2.1 Dimensions et agencement

Le réseau d'eau potable (AEP) peut être installé sous un évier, dans un sous-sol ou dans un autre endroit, selon l'espace disponible. Ne pas installer l'unité où les températures sont glaciales car cette température endommagerait l'unité.

Le robinet doit être placé près de l'évier où l'eau potable/de cuisson est normalement requise. Une surface plate d'un diamètre de 2 po est requise pour fixer le robinet s'il n'y a pas de trou existant pour un deuxième robinet. L'épaisseur de la surface de fixation ne doit pas excéder 1-1/4 po.

Le raccordement d'eau d'alimentation est réalisé avec un adaptateur 1/2" x 1/2" x 3/8". Poser cet ensemble aussi près de l'AEP que possible. Brancher à une canalisation d'alimentation en eau froide potable seulement.

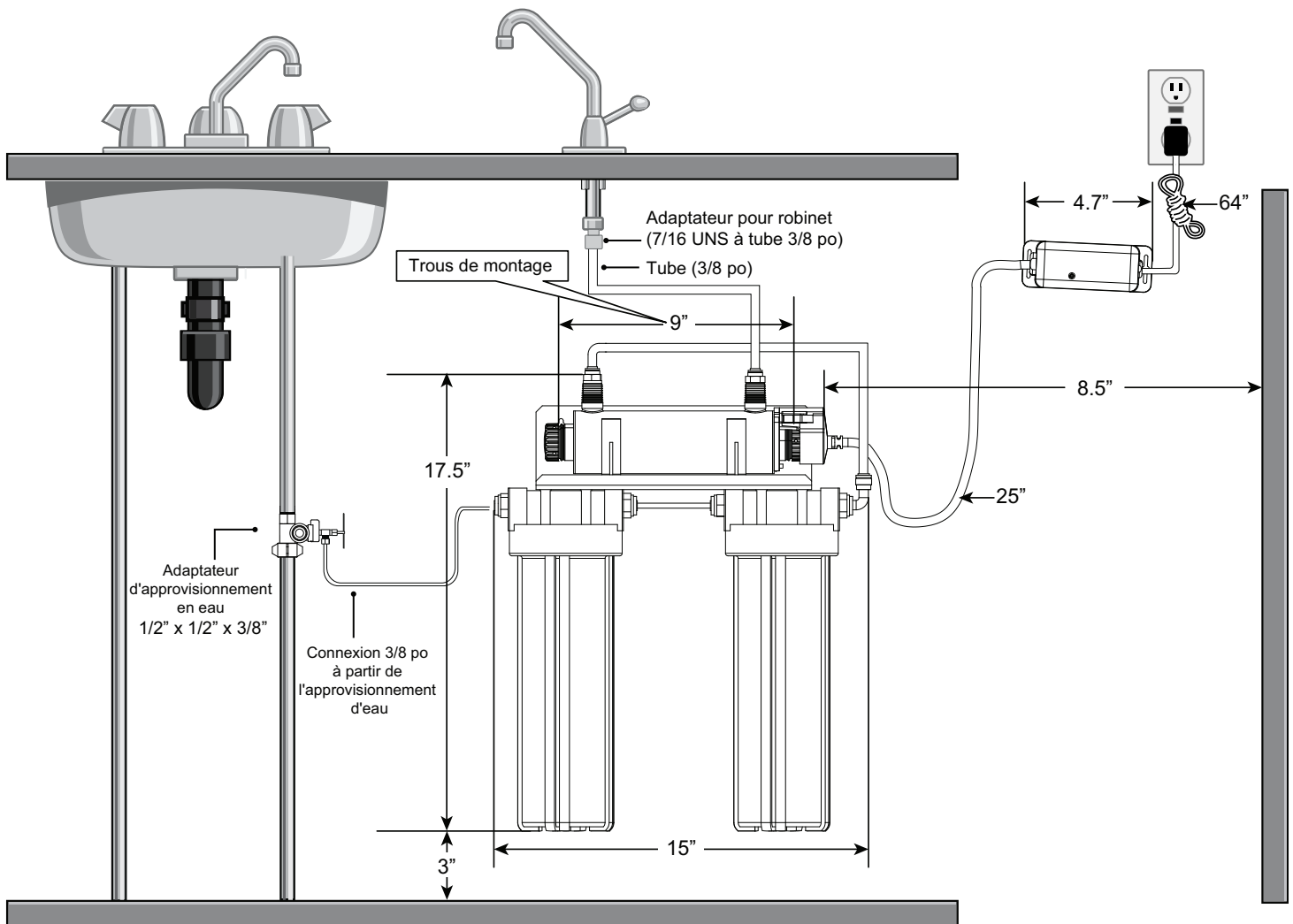


Figure 2 Système traitement de l'eau

## Section 3 Installation d'un système d'eau potable

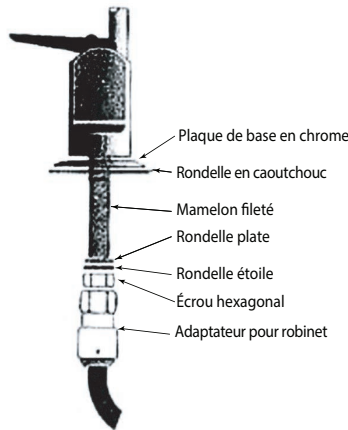


Figure 3 Installation du robinet

**AVIS**

Toute la plomberie doit être effectuée en conformité avec les codes de plomberie locaux

### 3.1 Installation du robinet

Si l'évier a un pulvérisateur, il peut être déconnecté pour l'installation de robinet. Un chapeau ou un bouchon de tuyau sera nécessaire pour sceller le branchement du pulvérisateur.

Pour faire le trou de montage du robinet (si le pulvérisateur ou deuxième trou n'est pas utilisé), vérifiez en-dessous pour vous assurer que la perceuse n'interfère pas avec quoi que ce soit sous votre évier. Perforer un petit creux au centre à l'emplacement du robinet souhaité. (Une surface plate d'un diamètre de 2 po est requise, ne pas dépasser une épaisseur de 1-1/4 po).

Percer le trou pilote requis pour le poinçon de châssis et serrer l'écrou pour couper le trou à la taille souhaitée. Nettoyer les bords tranchants. Le robinet devrait être positionné pour se vider dans l'évier et pour que le bec pivote librement pour plus de commodité. Si l'évier a un trou qui peut accueillir le robinet, aucun perçage n'est requis. Procéder à la fixation du robinet.

### 3.2 Fixation du robinet

Démonter le matériel du mamelon fileté, sauf pour les plaques de base de chrome et rondelles en caoutchouc. (Les rondelles en caoutchouc peuvent être remplacées par un cordon de mastic de plombier pour un aspect plus soigné.) Alimenter le mamelon fileté via le trou de fixation de l'évier ou du compteur et orienter le robinet. En dessous de l'évier ou du comptoir, assembler la rondelle plate de l'entretoise blanche et l'écrou hexagonal sur le mamelon fileté et serrer à la main. (Ouvrir une extrémité vers le haut ; ouvrir côté vers entrefer). Après avoir vérifié l'orientation du robinet, serrer avec une clé jusqu'à ce qu'il soit sécurisé.

### 3.3 Installation de l'adaptateur d'approvisionnement en eau

**Remarque :** l'adaptateur d'approvisionnement s'adapte aux fils NPT 3/8 po.

**Procédure :**

1. Fermer la canalisation d'approvisionnement d'entrée de l'eau froide. Si la canalisation d'eau froide ne dispose pas de vanne de fermeture sous l'évier, il serait nécessaire d'en installer une.
2. Ouvrir le robinet d'eau froide et laisser toute l'eau se drainer de la canalisation.
3. Débrancher la canalisation d'eau froide du boulon fileté NPS 3/8 po 14 en bas du robinet principal.
4. Utiliser l'écrou précédemment branché à la canalisation d'eau froide sur le robinet, visser l'ancienne canalisation d'eau froide sur les boulons de l'adaptateur d'alimentation mâle.
5. Sous l'évier les branchements peuvent varier, vous trouverez un connecteur alternatif auprès de votre grossiste en plomberie locale.

### 3.4 Installation unité AEP

Procédure :



1. Pour l'expédition, la lampe UV est expédiée dans un tube en carton séparé. Déposez la lampe UV du tube d'expédition en faisant très attention de ne pas toucher la partie en verre avec vos doigts. Insérez la lampe UV dans le manchon en quartz et la chambre en vous assurant que l'extrémité du branchement soit insérée en dernier. Fixer le système UV au mur ou sur une armoire.
2. Si le système UV doit être fait de plomberie à tuyaux rigides, assurez-vous de laisser suffisamment d'espace devant le connecteur de lampe pour faciliter l'entretien de la lampe (une longueur égale à la longueur de l'unité devrait être suffisante).
3. Fixer le système au mur à l'aide des deux trous de fixation à l'arrière du système UV avec les dispositifs de fixation appropriés. Consultez la [Figure 1](#).
4. Connexions finales des tuyaux : avec tous les composants en place, finaliser les connexions des tuyaux en suivant ces directives :
  - a. Couper les tuyaux à la longueur souhaitée à l'aide des coupes carrés et d'un dispositif de coupe approprié.
  - b. Ne pas faire de coudes.
  - c. Les tuyaux de la canalisation d'approvisionnement vers l'unité et le robinet doivent être aussi court que possible pour assurer un bon débit.
  - d. Connecter les tuyaux du robinet à l'AEP.
  - e. Connecter les tuyaux de l'adaptateur de l'approvisionnement en eau à l'AEP.



5. Avant de brancher la source d'alimentation, vérifiez toutes les connexions pour s'assurer qu'elles sont bien sécurisées, ouvrir l'approvisionnement en eau et vérifier la présence éventuelle de fuites. S'il n'y a pas de fuites, procéder avec les étapes suivantes.



6. La source d'alimentation fournie avec votre système UV doit être dans un rayon de cinq (5) pieds d'une prise électrique. NE PAS utiliser de prise qui peut être mise hors tension (ie une sortie d'élimination des déchets). Brancher le connecteur de lampe à la lampe UV, faire glisser le connecteur sur l'écrou de blocage. Brancher le ballast dans la prise et s'assurer que l'affichage DEL DE MISE SOUS TENSION s'allume.



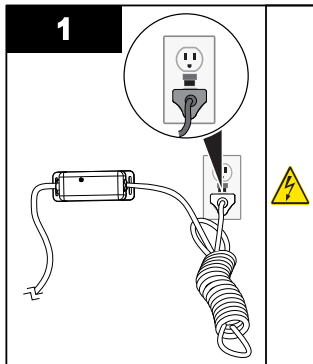
## 3.5 Procédure de nettoyage

### Préalables:

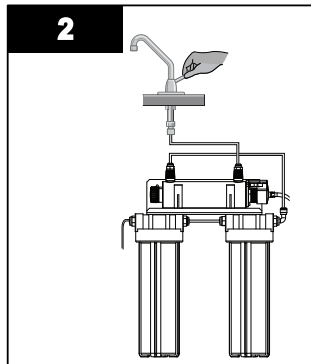
- Appliquer à nouveau du lubrifiant en grande quantité sur les joints toriques lors de la réinstallations des puisards.

### Procédure:

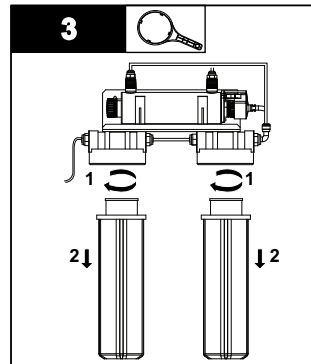
Il est impératif de faire nettoye chimiquement la totalité du circuit de distribution après le système à UV pour garantir que la plomberie soit exempte de toute contamination. La procédure de nettoyage doit être effectuée immédiatement après l'installation de l'appareil à UV et répétée ensuite à chaque arrêt du système à UV pour entretien, coupure d'alimentation ou arrêt du fonctionnement pour quelque raison que ce soit. La procédure nettoyage du système de plomberie s'effectue facilement comme suit :



- S'assurer que le dispositif de commande est branché pendant tout le processus de nettoyage.

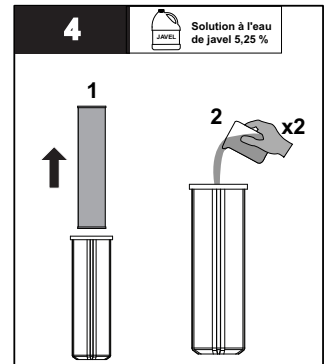


- Couper l'arrivée d'eau.
- Ouvrir un robinet en amont pour libérer la pression.



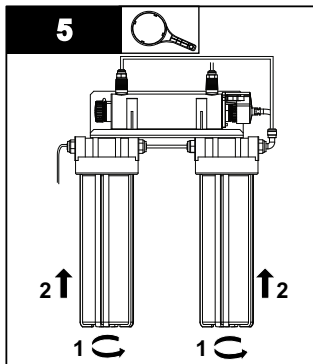
- Déposer les boîtiers de carter à l'aide de la clé appropriée.

**Remarque :** les carters seront plein d'eau et seront lourds.

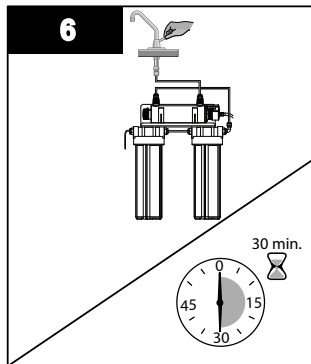


- Déposer les cartouches et verser 2 tasses de solution à l'eau de javel dans les boîtiers de carter.

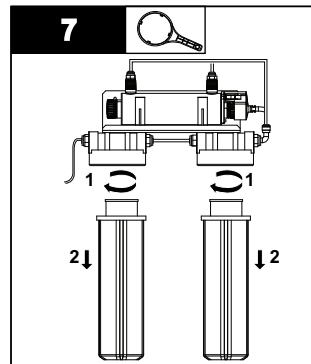
**Remarque :** NE PAS utiliser de peroxyde d'hydrogène.



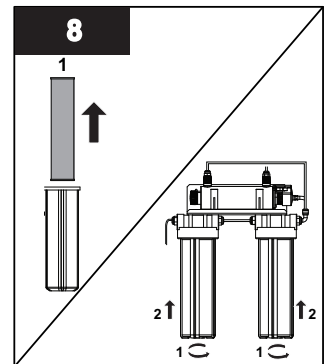
- Brancher seulement les boîtiers à l'unité.
- Ouvrir l'alimentation en eau.
- Laisser l'eau remplir la chambre.



- Ouvrir l'eau froide suivie par l'eau chaude (si disponible) jusqu'à ce que l'odeur de l'eau de javel sorte.
- Fermer tous les robinets et laisser l'eau de javel s'infiltrer dans les canalisations d'eau pendant 30 minutes.



- Déposer les boîtiers du carter à l'aide de la clé appropriée, tous robinets fermés.



- Réinstaller les cartouches dans les boîtiers du carter et connecter à l'unité.
- Rincer toutes les sorties d'eau jusqu'à ce que la javel ne puisse plus être sentie (au moins 5 minutes).

## Section 4 Maintenance

### ⚠ AVERTISSEMENT



- Toujours débrancher l'alimentation avant d'effectuer tout travail sur le système UV.
- Toujours arrêter l'écoulement d'eau et relâcher la pression d'eau avant de procéder à l'entretien.
- Inspecter régulièrement votre système UV pour s'assurer que les indicateurs d'alimentation sont sous tension et qu'aucune alarme n'est présente.
- Remplacer la lampe UV chaque année (ou tous les deux ans en cas de résidence secondaire) pour assurer une traitement maximale.
- Toujours vidanger la chambre UV lors de la fermeture d'une résidence secondaire ou lorsque l'unité est laissée dans une zone soumise à des températures glaciales.

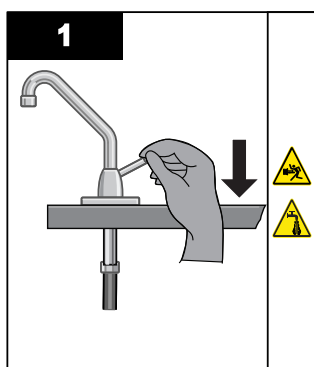
### 4.1 Remplacement de la lampe UV

#### AVIS

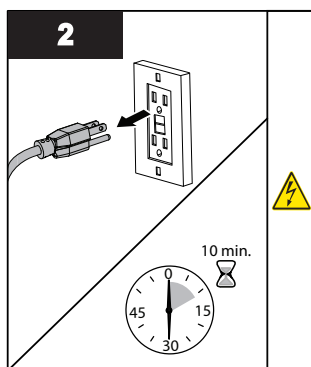
Ne pas utiliser d'eau pendant le remplacement de la lampe UV.

Le remplacement d'une lampe est une procédure simple et rapide ne nécessitant aucun outil spécial. La lampe UV doit être remplacée après 9 000 heures de fonctionnement continu (environ un an) pour assurer une performance appropriée.

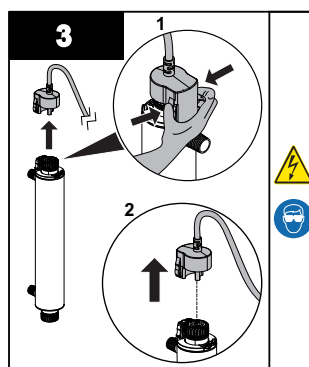
**Procédure :**



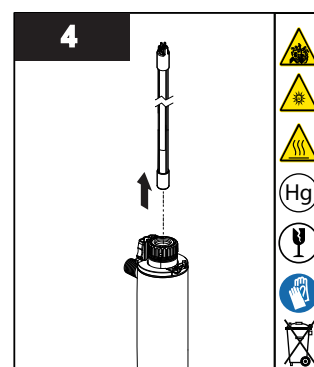
- Couper la canalisation d'eau vers la chambre UV et relâcher la pression du système avant de procéder à l'entretien.



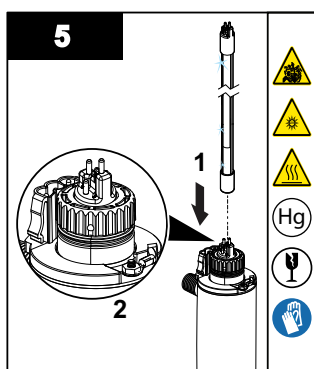
- Débrancher la source d'alimentation principale et laisser l'unité refroidir pendant 10 minutes.



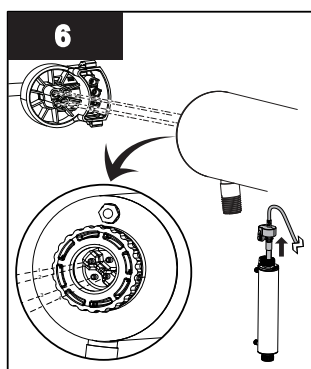
- Déposer le connecteur de la lampe en appuyant sur les onglets de verrouillage en plastique sur le côté du connecteur.



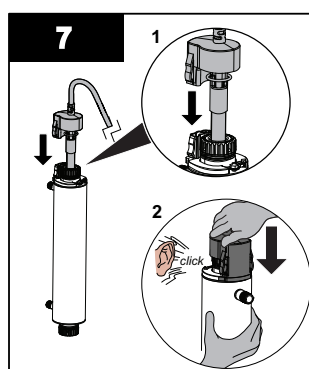
- Déposer la lampe vers le haut à partir de la chambre et la base du connecteur de la lampe.
- Toujours maintenir la lampe aux extrémités en céramique.



- Insérer la nouvelle lampe entièrement dans la chambre en laissant environ deux pouces de la lampe sortir de la chambre.



- Fixer le connecteur à la lampe UV et noter que le connecteur n'a qu'une seule position dans laquelle il est installé correctement.



- Pousser le connecteur de lampe contre la base du connecteur de lampe jusqu'à l'audition d'un clic.
- Remettre le système sous pression pour vérifier les fuites.

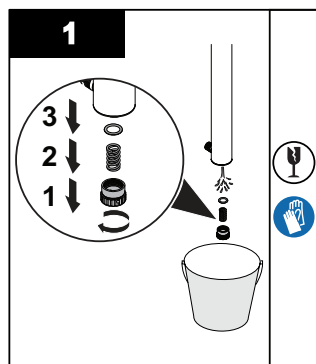
## 4.2 Nettoyage et remplacement du manchon en quartz

**Remarque :** les matières minérales dans l'eau forment progressivement un dépôt sur le manchon de quartz. Ce dépôt doit être éliminé parce qu'il réduit la quantité de lumière UV qui atteint l'eau, et limite donc les performances. S'il n'est pas possible de nettoyer le manchon, celui-ci doit être remplacé.

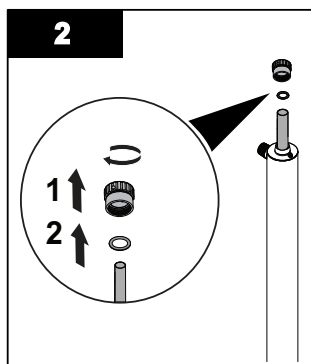
### Préalables :

- Couper l'arrivée d'eau et vidanger toutes les canalisations.
- Placer un petit seau sous l'unité pour récupérer tout écoulement.
- Déposer la lampe UV. Consultez la [Section 4.1](#).

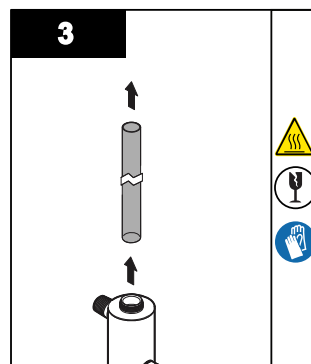
### Procédure :



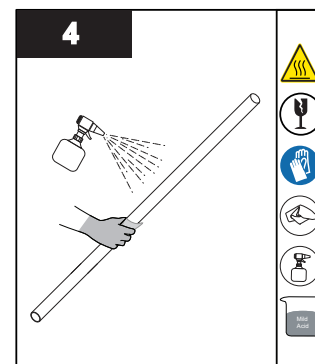
- Déposer l'écrou de blocage inférieur, le ressort flottant et le joint torique.



- Déposer l'écrou de blocage supérieur et le joint torique.

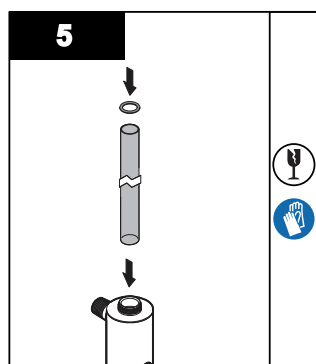


- Déposer le manchon de quartz.

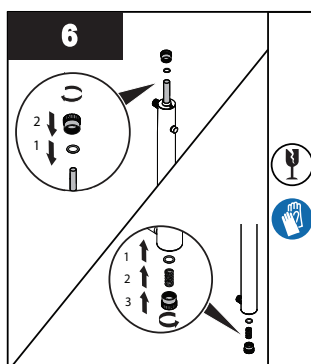


- Nettoyer le manchon en quartz avec un chiffon imbibé de CLR, de vinaigre ou tout autre acide doux, puis rincer à l'eau.

**Remarque :** si le manchon ne peut pas être entièrement nettoyé ou s'il est rayé ou fissuré, remplacer le manchon.



- Réinstaller le manchon en quartz dans la chambre à UV en laissant le manchon ressortir à égale distance aux deux extrémités de la chambre à UV.



- Réinstaller les écrous de blocage inférieur et supérieur, le ressort flottant et les joints toriques respectivement.
- Une fois la révision terminée, remonter les pièces dans l'ordre inverse de la dépose.

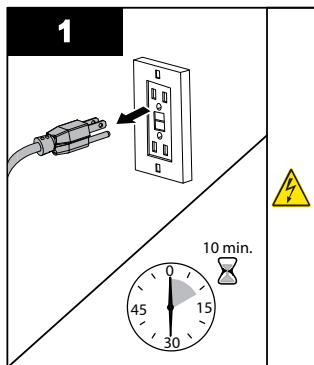
**Remarques :** 1) Après avoir remplacé la lampe UV ou le manchon en quartz, effectuez la procédure de nettoyage, consultez la [Section 3.5](#).

2) Si le système est placé temporairement en dérivation ou s'il est contaminé après la système UV, il est nécessaire de choquer le système avec de l'eau de javel pendant 20 minutes avant de recommencer à utiliser l'eau.

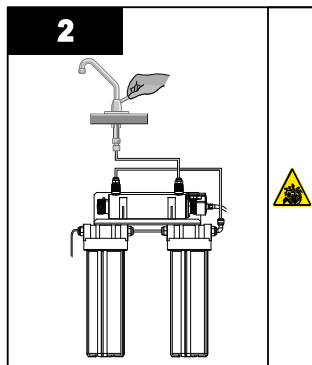
## 4.3 Remplacement des cartouches

Il est recommandé de changer les cartouches de filtre régulièrement, environ 3-4 fois par an en fonction de la qualité et de l'utilisation de l'eau. Une baisse graduelle de la pression hydrique après l'appareil de filtration est une indication que les cartouches de pré-filtre approchent de la fin de leur durée de vie.

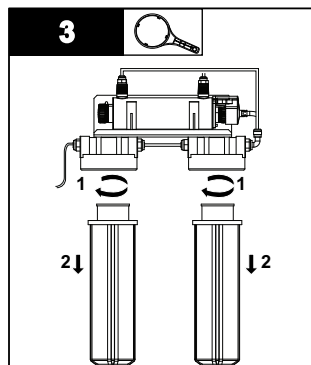
**Procédure :**



- Débrancher la source d'alimentation principale et laisser l'unité refroidir pendant 10 minutes.

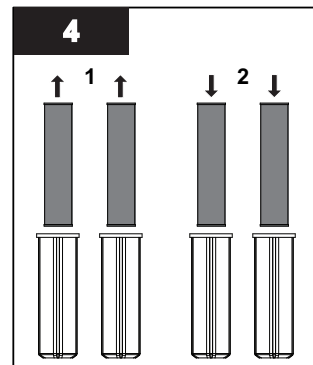


- Couper l'arrivée d'eau.
- Ouvrir un robinet en amont pour libérer la pression.



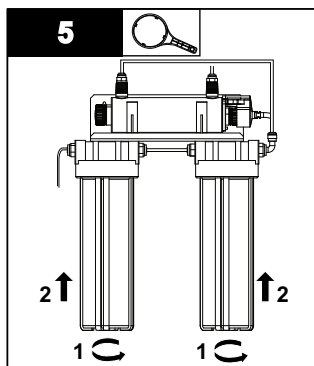
- Déposer les boîtiers de carter à l'aide de la clé appropriée.

**Remarque :** les carters seront plein d'eau et seront lourds.



- Jeter la cartouche utilisée et nettoyer les boîtiers de carter comme exigé ou effectuer la procédure de nettoyage, consultez la [Section 3.5](#).
- Installer les nouvelles cartouches.

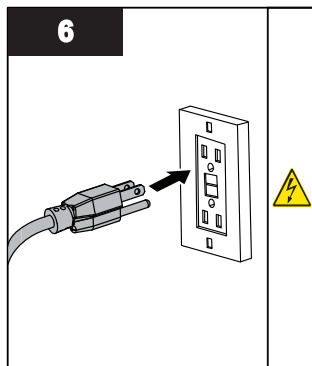
**Remarque :** s'assurer que le joint torique du carter est lubrifié avec du lubrifiant à base de silicone.



- Réinstaller les boîtiers de carter à l'aide de la clé appropriée.

**Remarques :** 1) les carters sont lourds.

2) Appliquer à nouveau du lubrifiant en grande quantité sur les joints toriques lors de la réinstallations des puisards.



- Rétablir le courant.
- Ouvrir doucement l'approvisionnement en eau et laisser l'air qui pourrait être présent se purger du système. Cela peut être facilement réalisé en ouvrant partiellement un robinet à proximité.
- Une fois que l'eau coule sans la présence d'air, remettre le système en utilisation.

## Section 5 Caractéristiques

| Modèle                                                                             |                         | VT1-DWS, VT1-DWS/12                      |        | VT4-DWS11                                 | VT4-DWS, VT4-DWS/12                       |        |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------|--------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|--------|
| Flow Rate <sup>1</sup> (Débit)<br>@ 96 % TUV                                       | 30 mJ/cm <sup>2</sup>   | 2 gpm (7,5 lpm) (0,5 m <sup>3</sup> /hr) |        | 3,5 gpm (13 lpm) (0,8 m <sup>3</sup> /hr) | 3,5 gpm (13 lpm) (0,8 m <sup>3</sup> /hr) |        |
| Dimensions                                                                         | Longueur                | 38 cm (15 po)                            |        | 48 cm (19 po)                             | 48 cm (19 po)                             |        |
|                                                                                    | Hauteur                 | 43 cm (17 po)                            |        | 43 cm (17 po)                             | 70 cm (27,5 po)                           |        |
|                                                                                    | Profondeur              | 15 cm (6 po)                             |        | 15 cm (6 po)                              | 15 cm (6 po)                              |        |
| Dimension d'entrée/sortie                                                          |                         | Combo 1/2" MNPT/3/8" FNPT                |        | Combo 1/2" MNPT/3/8" FNPT                 | 1/2" MNPT                                 |        |
| Poids                                                                              |                         | 6,5 kg (14 lb)                           |        | 7,5 kg (16.5 lb)                          | 9,1 kg (20 lb)                            |        |
| Électrique                                                                         | Tension                 | 100V~~140 V~ / 50Hz/60Hz                 | 12VDC  | 100V~~140 V~ / 50Hz/60Hz                  | 100V~~140 V~ / 50Hz/60Hz                  | 12VDC  |
|                                                                                    | Courant max.            | 0.28 A                                   | 0.28 A | 0.28 A                                    | 0.28 A                                    | 0.28 A |
|                                                                                    | Consommation électrique | 13 W                                     | 13 W   | 19 W                                      | 19 W                                      | 19 W   |
|                                                                                    | Watts de la lampe       | 9 W                                      | 9 W    | 15 W                                      | 15 W                                      | 15 W   |
| Pression maximale de fonctionnement                                                |                         | 6,9 bars (100 psi)                       |        | 6,9 bars (100 psi)                        | 6,9 bars (100 psi)                        |        |
| Température de l'eau                                                               |                         | 4-38 °C (40-100 °F)                      |        | 4-38 °C (40-100 °F)                       | 4-38 °C (40-100 °F)                       |        |
| Température ambiante de l'air                                                      |                         | 0-40 °C (32-104 °F)                      |        | 0-40 °C (32-104 °F)                       | 0-40 °C (32-104 °F)                       |        |
| Kit d'installation                                                                 |                         | Oui                                      |        | Oui                                       | Oui                                       |        |
| « Mise sous tension » visuelle                                                     |                         | Oui                                      |        | Oui                                       | Oui                                       |        |
| Matériau de la chambre                                                             |                         | 304 SS                                   |        | 304 SS                                    | 304 SS                                    |        |
| Boîtier de filtre                                                                  |                         | deux 10 po haut                          |        | deux 10 po haut                           | deux 20 po haut                           |        |
| Les unités finissant en « /2 » sont pour les applications 230V                     |                         |                                          |        |                                           |                                           |        |
| Les unités se terminant par « / NOM » sont certifiées selon la norme mexicaine NOM |                         |                                          |        |                                           |                                           |        |

<sup>1</sup>Débits selon la fin de vie de la lampe; 68 °F (20 °C)

## Section 6 Garantie du constructeur

### Notre engagement

VIQUA s'engage à dépasser vos attentes dans tous vos rapports avec nos produits comme avec notre société. Nous avons fabriqué votre système UV aux normes de qualité les plus élevées, nous apprécions nos clients à leur juste valeur. Pour tout besoin d'assistance ou question sur votre système, n'hésitez pas à contacter notre équipe de support technique au 1.800.265.7246 ou [technicalsupport@viqua.com](mailto:technicalsupport@viqua.com), nous nous ferons un plaisir de vous aider.

### Recours en garantie

**Remarque :** *pour optimiser les performances comme la fiabilité de votre produit VIQUA, le système doit être dimensionné, installé et entretenu correctement. Le manuel de l'utilisateur contient des instructions sur les paramètres nécessaires de qualité de l'eau comme sur les exigences d'entretien.*

Au cas où une réparation ou un remplacement des pièces couvertes par cette garantie serait nécessaire, votre revendeur pourra se charger de la procédure. En cas de doute sur la couverture par la garantie d'un problème ou d'une défaillance de l'équipement, contactez notre équipe de support technique au 1.800.265.7246 ou par e-mail à l'adresse [technicalsupport@viqua.com](mailto:technicalsupport@viqua.com). Nos techniciens parfaitement formés pourront vous aider dans le dépannage du problème pour trouver une solution. Vous devez avoir à disposition le numéro du modèle (type du système), la date d'achat, le nom du revendeur auprès duquel vous avez acheté votre produit VIQUA ( « revendeur source » ) ainsi qu'une description du problème rencontré. La preuve d'achat pour tout recours en garantie peut être la facture d'origine ou la carte d'enregistrement du produit remplie et renvoyée précédemment par e-mail ou en ligne.

### Couverture spécifique de garantie

La couverture de garantie est spécifique à la gamme de produits VIQUA. La couverture de garantie est soumise aux conditions et aux limitations abordées dans « [Conditions générales et limitations](#) ».

#### Garantie limitée de dix ans pour la chambre à UV VIQUA

VIQUA garantit la chambre à UV du produit VIQUA contre tout défaut de matière et de main-d'œuvre pour une durée de dix (10) années à compter de la date d'achat. Dans cette période, VIQUA pourra remplacer ou réparer à son choix, toute chambre à UV VIQUA défectueuse. Veuillez renvoyer la pièce défectueuse à votre revendeur pour traitement de votre recours.

#### Garantie limitée de trois ans sur les composants matériels et électriques

VIQUA garantit les composants matériels et électriques (dispositif de commande) contre tout défaut de matière et de main-d'œuvre pour une durée de trois (3) années à compter de la date d'achat. Dans cette période, VIQUA pourra remplacer ou réparer à son choix, toute pièce défectueuse couverte par la garantie. Veuillez renvoyer la pièce défectueuse à votre revendeur pour traitement de votre recours.

#### Garantie limitée d'un an pour les lampes UV, manchons et capteurs UV

VIQUA garantit les lampes UV, manchons et capteurs UV contre tout défaut de matière et de main-d'œuvre pour une durée d'une (1) année à compter de la date d'achat. Dans cette période, VIQUA pourra remplacer ou réparer à son choix, toute pièce défectueuse couverte par la garantie. Votre revendeur pourra traiter votre recours et vous indiquer si le ou les éléments défectueux doivent être renvoyés pour analyse de panne.

**Remarque :** *n'utilisez que des lampes et manchons de rechange d'origine VIQUA dans votre système. Le non-respect de cette prescription peut compromettre sérieusement les performances et annuler votre garantie.*

### Conditions générales et limitations

Aucune des garanties ci-dessus ne couvre les dégâts causés par une utilisation ou un entretien incorrect, par des accidents, catastrophes naturelles, et ne couvre pas les imperfections ou rayures mineures ne gênant pas matériellement le fonctionnement du produit. Les garanties ne couvrent pas non plus les produits qui n'ont pas été installés conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur.

Les pièces réparées ou remplacées dans le cadre de ces garanties restent couvertes par la garantie jusqu'au terme de la garantie de la pièce d'origine.

Les garanties ci-dessus ne comprennent pas le coût d'expédition et de manutention des objets renvoyés. Les garanties limitées ci-dessus sont les seules garanties applicables à la gamme de produits VIQUA. Ces garanties limitées détaillent le recours exclusif pour toute défaillance ou défaut d'un de ces produits, à titre contractuel, délictuel (y compris négligence), de la responsabilité du gardien de la chose ou autre. Ces garanties remplacent toutes autres garanties écrites, orales, implicites ou habituelles. Sans limitation, aucune garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier n'est applicable à aucun de ces produits.

VIQUA ne saurait être tenu responsable des blessures ou dommages aux biens causés par l'utilisation correcte ou abusive d'un des produits mentionnés ci-dessus. VIQUA ne saurait en aucun cas être responsable des dommages spéciaux, accessoires, indirects ou consécutifs. La responsabilité de VIQUA sera dans tous les cas limitée à la réparation ou au remplacement de la pièce ou du produit défectueux, cette responsabilité prendra fin à l'expiration de la période de garantie applicable.



425 Clair Rd. W, Guelph, Ontario, Canada N1L 1R1  
t. (+1) 519.763.1032 • tf. (+1) 800.265.7246 (US et Canada seulement)  
t. (+31) 73 747 0144 (Europe seulement) • f. (+1) 519.763.5069  
Courriel : [info@viqua.com](mailto:info@viqua.com)  
[www.viqua.com](http://www.viqua.com)

